



EURÓPAI PARLAMENT

2009 - 2014

---

*Költségvetési Ellenőrző Bizottság*

---

**2012/0269(COD)**

1.6.2012

## VÉLEMÉNY

a Költségvetési Ellenőrző Bizottság részéről

a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság részére

az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapról (2014–2020) szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatról  
(COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2012/0269(COD))

A vélemény előadója: Jorgo Chatzimarkakis

PA\_Legam

## MÓDOSÍTÁSOK

A Költségvetési Ellenőrző Bizottság felkéri a Foglalkoztatási és Szociális Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy jelentésébe foglalja bele az alábbi módosításokat:

### Módosítás 1

#### Irányelvre irányuló javaslat 2 preambulumbekkezdés

*Az Európai Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Az európai globalizációs alkalmazkodási alap létrehozásáról szóló, 2006. december 20-i 1927/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet a pénzügyi keret 2007. január 1.–2013. december 31. közötti időtartamára létrehozta az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapot, hogy az Unió kifejezhesse a globalizálódás miatt a világkereskedelemben bekövetkezett változások következtében elbocsátott munkavállalók iránti szolidaritását és támogatást nyújtson a munkaerőpiacra való gyors újbóli beilleszkedésükhöz. *Az* EGAA eredeti célkitűzése ma is tovább él.

*Módosítás*

(2) Az európai globalizációs alkalmazkodási alap létrehozásáról szóló, 2006. december 20-i 1927/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet a pénzügyi keret 2007. január 1.–2013. december 31. közötti időtartamára létrehozta az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapot, hogy az Unió kifejezhesse a globalizálódás miatt a világkereskedelemben bekövetkezett változások következtében elbocsátott munkavállalók iránti szolidaritását és támogatást nyújtson a munkaerőpiacra való gyors újbóli beilleszkedésükhöz.

***Tekintettel a jelenlegi bizonytalan helyzetre, amellyel számos tagállam még mindig szembesül, az EGAA eredeti célkitűzése ma is tovább él, mivel ugyan kismértékben, de lehetővé teszi egyénre szabott szolgáltatások nyújtását a vállalati, ágazati és regionális szinten is jelentős hatással bíró – a gazdasági globalizációból eredő – csoportos létszámleépítések következtében munkanélkülivé váló dolgozók számára.***

### Módosítás 2

#### Irányelvre irányuló javaslat 3 preambulumbekkezdés

(3) A Bizottság „Az Európa 2020 stratégia költségvetése” című, az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának címzett közleményében az EGAA jelentőségét a következőkben látja: az EGAA rugalmas eszköz arra, hogy támogassa az elbocsátott munkavállalókat és segítse őket abban, hogy minél előbb új munkahelyet találjanak. A többéves pénzügyi keret 2014. január 1-jétől 2020. december 31-ig tartó időszakára az Uniónak specifikus, egyszeri támogatást kell nyújtania, hogy megkönnyítse a komoly gazdasági zavarok által sújtott területek, ágazatok, körzetek vagy munkaerő-piaci térségek munkavállalóinak a munkaerőpiacra történő újbóli beilleszkedését. Figyelembe véve az EGAA azon célját, hogy sürgős helyzetekben és előre nem látott körülmények esetén támogatást nyújtson, az EGAA-nak a többéves pénzügyi kereten kívül kell maradnia.

(3) A Bizottság „Az Európa 2020 stratégia költségvetése” című, az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának címzett közleményében az EGAA jelentőségét a következőkben látja: az EGAA rugalmas eszköz arra, hogy támogassa az elbocsátott munkavállalókat és segítse őket abban, hogy minél előbb új munkahelyet találjanak. A többéves pénzügyi keret 2014. január 1-jétől 2020. december 31-ig tartó időszakára az Uniónak specifikus, egyszeri támogatást kell nyújtania, hogy megkönnyítse a komoly gazdasági zavarok által sújtott területek, ágazatok, körzetek vagy munkaerő-piaci térségek munkavállalóinak a munkaerőpiacra történő újbóli beilleszkedését. Figyelembe véve az EGAA azon célját, hogy sürgős helyzetekben és előre nem látott körülmények esetén támogatást nyújtson, az EGAA-nak a többéves pénzügyi kereten kívül kell maradnia, ***felvértelve ezáltal az Uniót egy gyors reakálású mechanizmussal, amely a munkanélküliséggel kapcsolatos válsághelyzetekben támogatást tud nyújtani.***

### **Módosítás 3**

#### **Irányelvre irányuló javaslat 7 cikk – 3 bekezdés**

(3) A kérelmező tagállam kezdeményezésére pénzügyi hozzájárulás nyújtható előkészítő, irányítási, tájékoztatási és nyilvánossággal kapcsolatos, valamint ellenőrzési és

(3) A kérelmező tagállam kezdeményezésére ***a teljes költség 5%-át meg nem haladó*** pénzügyi hozzájárulás nyújtható előkészítő, irányítási, tájékoztatási és nyilvánossággal

jelentéstételi tevékenységekre.

kapcsolatos, valamint ellenőrzési és jelentéstételi tevékenységekre.

#### Módosítás 4

##### **Irányelvre irányuló javaslat 13 cikk – 1 bekezdés**

*Az Európai Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A Bizottság a 8. cikk (3) bekezdésének értelmében elvégzett értékelés alapján, különösen a megcélzott munkavállalók számát, a javasolt intézkedéseket és a becsült költségeket figyelembe véve értékeli az adott esetben rendelkezésre álló források keretein belül adható pénzügyi hozzájárulás összegét, és a lehető legrövidebb idő alatt javaslatot tesz rá. Az összeg nem haladhatja meg a 8. cikk (2) bekezdésének e) pontjában említett összes becsült költség 50 %-át, vagy e költségek 65 %-át, ha a kérelmet olyan tagállam nyújtja be, amelynek területén legalább egy NUTS II szintű régió jogosult a strukturális alapok „Konvergencia” célkitűzése keretében támogatásra. A Bizottság az ilyen esetek értékelésekor eldönti, hogy indokolt-e a 65%-os társfinanszírozási arány.

#### Módosítás 5

##### **Irányelvre irányuló javaslat 16 cikk – 1 bekezdés**

*Az Európai Bizottság által javasolt szöveg*

(1) A pénzügyi hozzájárulásról szóló határozatnak a 15. cikk (4) bekezdése szerinti hatálybalépését követően a Bizottság, főszabály szerint 15 napon belül, az Unió pénzügyi hozzájárulásának

*Módosítás*

(1) A Bizottság a 8. cikk (3) bekezdésének értelmében elvégzett értékelés alapján, különösen a megcélzott munkavállalók számát, a javasolt intézkedéseket és a becsült költségeket figyelembe véve értékeli az adott esetben rendelkezésre álló források keretein belül adható pénzügyi hozzájárulás összegét, és a lehető legrövidebb idő alatt javaslatot tesz rá. Az összeg nem haladhatja meg a 8. cikk (2) bekezdésének e) pontjában említett összes becsült költség 50 %-át, vagy e költségek 65 %-át, ha a kérelmet olyan tagállam nyújtja be, amelynek területén legalább egy NUTS II szintű régió jogosult a strukturális alapok „Konvergencia” célkitűzése keretében támogatásra. A Bizottság az ilyen esetek értékelésekor **az előre meghatározott kritériumoknak megfelelően** eldönti, hogy indokolt-e a 65%-os társfinanszírozási arány.”

**legalább** 50%-át kifizeti a tagállam részére előfinanszírozás formájában, amelyet **szükség esetén** időközi és záró kifizetések követnek. Az előfinanszírozást akkor kell elszámolni, amikor a pénzügyi hozzájárulás a 18. cikk (3) bekezdésének megfelelően lezárul.

## Módosítás 6

### Irányelvre irányuló javaslat 19 cikk – 1 bekezdés

*Az Európai Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Minden második év augusztus 1-jéig és először 2015-ben a Bizottság mennyiségi és minőségi szempontokra egyaránt kitérő jelentést terjeszt az Európai Parlament és a Tanács elé az e rendelet és az 1927/2006/EK rendelet alapján az előző két évben végzett tevékenységekről. A jelentés mindenekelőtt az EGAA által elért eredményeket mutatja be és elsősorban a benyújtott kérelmekkel, az elfogadott határozatokkal, a finanszírozott tevékenységekkel, valamint a pénzügyi támogatás lezárásával kapcsolatban nyújt tájékoztatást, kitérve arra is, hogy ezek mennyiben egészítik ki a strukturális alapokból, nevezetesen az Európai Szociális Alapból (ESZA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA) finanszírozott tevékenységeket. Dokumentálja továbbá azokat a kérelmeket, amelyeket elegendő előirányzat vagy a támogathatóság hiánya miatt elutasítottak vagy csökkentett tartalommal fogadtak el.

**legfeljebb** 50%-át kifizeti a tagállam részére előfinanszírozás formájában, amelyet időközi és záró kifizetések követnek. Az előfinanszírozást akkor kell elszámolni, amikor a pénzügyi hozzájárulás a 18. cikk (3) bekezdésének megfelelően lezárul.

*Módosítás*

1. Minden második év augusztus 1-jéig és először 2015-ben a Bizottság mennyiségi és minőségi szempontokra egyaránt kitérő, **átfogó** jelentést terjeszt az Európai Parlament és a Tanács elé az e rendelet és az 1927/2006/EK rendelet alapján az előző két évben végzett tevékenységekről. A jelentés mindenekelőtt az EGAA által elért eredményeket mutatja be és elsősorban a benyújtott kérelmekkel, az elfogadott határozatokkal, a **támogatott és a kérelem dátumától számítva egy éven belül stabil munkahelyet talált munkavállalók számával**, a finanszírozott tevékenységekkel, valamint a pénzügyi támogatás lezárásával kapcsolatban nyújt tájékoztatást, kitérve arra is, hogy ezek mennyiben egészítik ki a strukturális alapokból, nevezetesen az Európai Szociális Alapból (ESZA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA) finanszírozott tevékenységeket. Dokumentálja továbbá azokat a kérelmeket, amelyeket elegendő előirányzat vagy a támogathatóság hiánya miatt elutasítottak vagy csökkentett tartalommal fogadtak el.

## Módosítás 7

### Irányelvre irányuló javaslat 19 cikk – 2 bekezdés

*Az Európai Bizottság által javasolt szöveg*

(2) A jelentést tájékoztatás céljából az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság, a Régiók Bizottsága és a szociális partnerek is megkapják.

*Módosítás*

(2) A jelentést tájékoztatás céljából **a Számvevőszék**, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság, a Régiók Bizottsága és a szociális partnerek is megkapják.

## Módosítás 8

### Irányelvre irányuló javaslat 20 cikk – 2 bekezdés

*Az Európai Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Az értékelés eredményeit tájékoztatásul az Európai Parlament, a Tanács, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság, a Régiók Bizottsága és a szociális partnerek is megkapják.

*Módosítás*

(2) Az értékelés eredményeit tájékoztatásul az Európai Parlament, a Tanács, **a Számvevőszék**, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság, a Régiók Bizottsága és a szociális partnerek is megkapják. **Az értékelésből levont ajánlásokat figyelembe kell venni a foglalkoztatás és a szociális ügyek terén az új programok kialakításakor.**

## Módosítás 9

### Irányelvre irányuló javaslat 21 cikk – 1 bekezdés – c pont

*Az Európai Bizottság által javasolt szöveg*

c) biztosítják, hogy a támogatott kiadások alapjául szolgáló ellenőrizhető igazoló dokumentumok **helyesek** és szabályosak;

*Módosítás*

c) biztosítják, hogy a támogatott kiadások alapjául szolgáló ellenőrizhető igazoló dokumentumok **jogszerűek** és szabályosak;

## Módosítás 10

### Irányelvre irányuló javaslat 21 cikk – 4 bekezdés – 1 albekezdés

*Az Európai Bizottság által javasolt szöveg*

(4) A Bizottság az Európai Unió általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó hatáskörében minden szükséges lépést megtesz annak ellenőrzése érdekében, hogy a finanszírozott tevékenységek megvalósítására a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvének megfelelően kerül sor. A kérelmező tagállam saját feladata, hogy zavartalanul működő irányítási és kontrollrendszerekkel rendelkezzen. A Bizottság meggyőződik róla, hogy e rendszereket létrehozták.

*Módosítás*

(4) A Bizottság az Európai Unió általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó hatáskörében minden szükséges lépést megtesz annak ellenőrzése érdekében, hogy a finanszírozott tevékenységek megvalósítására a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvének megfelelően kerül sor. A kérelmező tagállam saját feladata, hogy zavartalanul működő irányítási és kontrollrendszerekkel rendelkezzen. A Bizottság meggyőződik róla, hogy e rendszereket létrehozták. ***Szabálytalanságok észlelésekor a nem megfelelően kifizetett összegeket elsősorban kiegyenlítés révén kell visszatéríttetni. Adott esetben az Unió pénzügyi érdekeinek védelme a Szerződés 325. cikkének megfelelően magában foglalhatja a hatékony, arányos és elriasztó bírságokat.***

## Módosítás 11

### Irányelvre irányuló javaslat 22 cikk – 1 bekezdés

*Az Európai Bizottság által javasolt szöveg*

(1) Abban az esetben, ha az adott tevékenység tényleges költségének összege kevesebb, mint a 15. cikk alapján becsült összeg, a Bizottság végrehajtási jogi ***aktus formájában határozatot*** fogad el, amelyben a tagállamot a részére folyósított pénzügyi hozzájárulás megfelelő összegű visszafizetésére kötelezi.

*Módosítás*

(1) Abban az esetben, ha az adott tevékenység tényleges költségének összege kevesebb, mint a 15. cikk alapján becsült összeg, ***és ha az összegek kiegyenlítés révén történő visszaszerzése nem lehetséges***, a Bizottság végrehajtási jogi ***aktusokat*** fogad el, amelyben a tagállamot a részére folyósított pénzügyi hozzájárulás megfelelő összegű visszafizetésére kötelezi.



## Módosítás 12

### Irányelvre irányuló javaslat 24 cikk – 2 bekezdés

*Az Európai Bizottság által javasolt szöveg*

(2) Az e rendeletben említett felhatalmazás *átruházása e* rendelet *hatályba lépésének napjától határozatlan időre* szól.

*Módosítás*

(2) Az e rendeletben említett felhatalmazás *a* rendelet *hatályának időtartamára* szól.

## ELJÁRÁS

Cím	Az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap (2014–2020)
Hivatkozások	COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD)
Illetékes bizottság A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	EMPL 25.10.2011
Véleményt nyilvánított A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	CONT 25.10.2011
A vélemény előadója A kijelölés dátuma	Jorgo Chatzimarkakis 24.11.2011
Az elfogadás dátuma	30.5.2012
A zárószavazás eredménye	+: 24 –: 1 0: 0
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Marta Andreasen, Jean-Pierre Audy, Inés Ayala Sender, Zigmantas Balčytis, Andrea Češková, Tamás Deutsch, Martin Ehrenhauser, Jens Geier, Ingeborg Gräßle, Cătălin Sorin Ivan, Iliana Ivanova, Jan Mulder, Eva Ortiz Vilella, Crescenzo Rivellini, Paul Rübig, Petri Sarvamaa, Theodoros Skylakakis, Bart Staes, Michael Theurer
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)	Zuzana Brzobohatá, Jorgo Chatzimarkakis, Derk Jan Eppink, Véronique Mathieu, Markus Pieper
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok) (187. cikk (2) bekezdés)	Joachim Zeller